

Orientations pour l'évaluation de la production écrite

Exemples de grilles de relecture à l'usage de l'apprenant

Ce genre de grille constitue une aide à l'écriture en ce sens qu'elle est un outil de relecture qui guide l'apprenant dans l'amélioration de son premier jet. Elle pourrait être encore plus détaillée si l'on est dans les débuts de l'apprentissage ou même dans l'évaluation formative, mais plus réduite et plus abstraite si l'on est dans l'évaluation sommative.

Exemple 1 (EB9) :

Sujet:

Vous avez décidé de travailler pendant les vacances d'été. Vos parents n'étaient pas d'accord mais vous avez pu les convaincre. Racontez à votre ami comment vous avez obtenu leur approbation.

Votre texte fera 20 -35 lignes (avec +/- 10%), ce qui équivaut à 200-350 mots dans une écriture de taille moyenne.

Grille de production écrite en fonction du sujet

Critères	Composantes des critères (l'enseignant)	Check liste des indicateurs	Oui/Non
Pertinence	Adéquation au type (et/ou genre) : enjeu / visée	J'ai écrit un texte où je raconte ? J'ai cité les arguments que j'ai avancés pour convaincre mes parents ?	
	Adéquation au thème	J'ai parlé du désaccord avec mes parents sur le travail en été ? J'ai mentionné que j'ai réussi à les convaincre ?	
	Adéquation aux acteurs de la situation (quand le libellé le commande comme c'est le cas ici : Qui? A qui? De qui?)	Je me suis adressé à mon ami(e) ? J'ai raconté à la première personne ? J'ai parlé de mes parents ?	
	Adéquation au volume demandé	J'ai écrit au minimum 18 lignes dans une écriture moyenne ?	
Cohérence et cohésion	Gestion de la progression thématique	En avançant dans mon texte, j'ai veillé à ce que des informations nouvelles sur le thème viennent s'ajouter à celles qui sont déjà là. J'ai utilisé des arguments et/ou des exemples convenables pour répondre à ceux de mes parents ? J'ai montré comment j'ai réussi à les convaincre ?	
	Gestion des reprises anaphoriques	J'ai correctement utilisé les substituts lexicaux et grammaticaux (pronoms, adjectifs, groupes nominaux...) qui réfèrent aux «personnages»? C'est-à-dire le lecteur de mon texte identifie facilement à qui renvoient ces substituts lexicaux et grammaticaux.	
	Gestions des liens et des mots de liaison	J'ai bien utilisé les connecteurs qui montrent la chronologie ? J'ai bien utilisé les mots de liaisons logiques pour exprimer la cause, la conséquence, l'opposition ...?	

Utilisation correcte de la langue	Correction de la syntaxe	J'ai veillé à la structure de mes phrases? J'ai ponctué mon texte ? J'ai bien utilisé les majuscules ?	
	Correction dans l'emploi des modes et temps verbaux	J'ai utilisé le présent et le passé composé du mode indicatif? J'ai utilisé le conditionnel présent ? <i>(le futur du style direct sera un conditionnel d présent si on rapporte au style indirect)</i>	
	Correction de l'orthographe	J'ai observé les règles de l'orthographe? J'ai bien orthographié les mots ?	
	Correction du lexique utilisé	J'ai utilisé le lexique de l'importance du travail ? J'ai utilisé le lexique de l'expression de l'opinion ?	
Mise en page et lisibilité		J'ai délimité les paragraphes ? Ma copie est propre ? Mon écriture est lisible ?	

Cas 1 – Respect de toutes les composantes de la pertinence : Note maximale = 16

Cas 2 – Absence d'une composante, à noter la copie sur 8 au lieu de 16 : Note maximale = 8, c'est-à-dire la correction se fait sur 50% de la note globale.

Cas 3 – Absence de 2 ou plusieurs composantes, à noter la copie sur 4 au lieu de 16, c'est-à-dire la correction se fait sur 25% de la note globale.